



Programme 2016

Films (Suivi d'une conférence)

Mardi / Dinsdag 29 novembre / november

19:00	Ouverture du festival	Cinéma/Bioscoop Galeries
19:00	La ciénaga	Galeries

Mercredi / Woensdag 30 novembre / november

18:45 - 20:00	La casa más grande del mundo	Vendôme Salle/ Zaal 5
19:00 - 20:37	Presos 	Vendôme Salle/ Zaal 3
19:15 - 20:47	Camino a la paz	Vendôme Salle/ Zaal 4
21:00 - 22:49	Magallanes	Vendôme Salle/ Zaal 4
20:10 - 21:27	Siembra	Vendôme Salle/ Zaal 5

Jeudi / Donderdag 01 décembre / december

14:00 - 15:38	Los héroes del mal 	Vendôme Salle/ Zaal 3
18:45 - 20:23	Alba	Vendôme Salle/ Zaal 5
19:00 - 20:45	El Acompañante 	Vendôme Salle/ Zaal 4
19:00 - 20:45	Carga Sellada 	Vendôme Salle/ Zaal 3
20:40 - 22:13	John from	Vendôme Salle/ Zaal 5

Vendredi / Vrijdag 02 décembre / december

19:00 - 20:54	Que Horas Ela Volta ?	Vendôme Salle/ Zaal 3
19:00 - 20:22	Nunca vas a estar solo 	Vendôme Salle/ Zaal 5
21:15 - 22:47	El soborno del cielo	Vendôme Salle/ Zaal 5
21:30 - 23:14	Distancias cortas	Vendôme Salle/ Zaal 3

Samedi / Zaterdag 03 décembre / december

16:00 - 17:30	Cortos	Vendôme Salle/ Zaal 5
16:00 - 17:30	Techo y comida 	Vendôme Salle/ Zaal 3
18:00 - 19:35	La delgada línea amarilla	Vendôme Salle/ Zaal 5
19:00 - 20:28	La memoria del agua	Vendôme Salle/ Zaal 3
19:45 - 21:15	Montanha	Vendôme Salle/ Zaal 5
21:30 - 23:03	Desde Allá	Vendôme Salle/ Zaal 3

Dimanche / Zondag 04 décembre / december

16:00 - 18:00	Cuba Libre 	Vendôme Salle/ Zaal 3
16:00 - 17:25	Guaraní	Vendôme Salle/ Zaal 5
17:45 - 19:24	Dauna, lo que lleva el río	Vendôme Salle/ Zaal 5
19:00	Clôture du festival	Cinéma/Bioscoop Flagey
19:30	Neruda	Studio 4 Flagey



Conférences / Lezingen cinéma Vendôme

Mercredi / Woensdag 30 novembre

20:37 -21:22 *après / na Presos* : Quelles lois et conditions de vie dans le milieu carcéral ?
salles/zaal 3 Welke wetten en levensomstandigheden in de gevangenis?

Jeudi / Donderdag 01 décembre

15:38 -16:23 *après / na Los héroes del mal* : Comprendre et prévenir la violence et le harcèlement à l'école
salles/zaal 3 Geweld en pesten op school begrijpen en voorkomen

20:45 -21:30 *après / na Carga Sellada* : Déchets sans frontière
salles/zaal 3 Afval zonder grenzen

20:45-21:30 *après / na El Acompañante*: Lutte contre le Sida; Cuba et Europe, différences et similitudes
salles/zaal 5 De strijd tegen aids; verschillen en gelijkenissen tussen Cuba en Europa

Vendredi / Vrijdag 02 décembre

20:22 -21:07 *après / na Nunca vas a estar solo* : La Pangée et la dérive des genres (Proposée par l'Espace Genre)
salles/zaal 5 Het verschuiven van identiteitsgrenzen (Espace Genre)

Samedi / Zaterdag 03 décembre

17:30 -18:15 *après / na Techo y comida* : Crise économique en Espagne; l'auberge espagnole en pleine déroute
salles/zaal 3 Economische crisis en maatschappelijke verwarring in Spanje

Dimanche / Zondag 04 décembre

18:00 -18:45 *après / na Cuba Libre* : Cuba, retour vers ses amours passés ?
salles/zaal 3 Cuba, alles weer koek en ei?

Exposition peinture / Tentoonstelling van schilderijen

Dimanche / Zondag 04 décembre / december

18h30 "FRONTIÈRES", Sidnei tendler

Flagey foyer 2
Place Sainte-Croix 1050 Ixelles

Activités parallèles

Conférences / Lezingen (cinéma Vendôme)

Mercredi / Woensdag 30

21:30 salle/zaal 3 (après Presos)

Quelles lois et conditions de vie dans le milieu carcéral?

Olivia Nederlandt: chercheuse FNRS à l'Université Saint-Louis Bruxelles, vice-présidente de la commission de surveillance de la prison de Saint-Gilles, membre de l'Observatoire International des Prisons.

Alain Wiam: (sous réserve) coordinateur directeur de service de l'Asbl "Autrement" et "Autrement Bis"

Thématiques: La surpopulation dans le milieu carcéral en Amérique Latine et en Europe. Quelles sont les interactions entre le monde carcéral et la société extérieure ? Quelles sont les pressions exercées par le milieu carcéral sur les familles (passage d'argent, de drogues...). Le manque de présence et d'intervention de l'état dans les prisons faute de moyens.

Welke wetten en levensomstandigheden in de gevangenis?

Olivia Nederlandt: NFWO-onderzoeker aan de Universiteit Saint-Louis in Brussel, vicevoorzitter van de toezichtcommissie aangaande de gevangenis in Sint-Gillis, lid van het Observatoire International des Prisons.

Alain Wiam :

Thema's: De overbevolking in Latijns-Amerikaanse en Europese gevangenissen. Hoe verhoudt de gevangenis zich tot de buitenwereld? Hoe wordt vanuit de gevangenis druk gezet op families (doorgeven van geld, drugs e.a.)? Door geldgebrek komt de staat onvoldoende tussenbeide in de gevangenis.

Jeudi / Donderdag 01

15:40 salle/Zaal 3 (après Los héroes del mal)

Comprendre et prévenir la violence et le harcèlement à l'école

David Lecomte: chargé de mission Régionale de Liège et du Luxembourg au FAPEO (Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel asbl)

Thématiques: La violence et les harcèlements à l'école; le cyber harcèlement sur les réseaux sociaux. Quelles mesures prendre pour tenter d'endiguer ce fléau ? L'influence du groupe sur l'individu qui l'emmène dans la spirale de la violence. Quel rôle joue l'école et les parents dans la politique de prévention ?

Geweld en pesten op school begrijpen en voorkomen

David Lecomte : speciaal afgezant van de regio's Luik en Luxemburg bij de FAPEO (Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel)

Thema's: Geweld en pesten op school; cyberpesten in sociale netwerken. Welke maatregelen kunnen we nemen om die plaag in te dijken? Door de invloed van de groep op het individu escaleert het geweld soms. Welke rol is er weggelegd voor school en ouders bij de preventie?

21:30 salle/Zaal 3 (après Carga Sellada)

Déchets sans frontière

Greenpeace :

Thibaut Joris :

Thématiques: Le traitement des déchets toxiques occidentaux dans les pays du sud et la pollution de l'environnement par les multinationales pétrolières ou minières.

Afval zonder grenzen

Diego Michiels : Volontaire pour l'association Belgo-Péruvienne Putumayo

Thema's: Behandeling van giftige stoffen uit westerse landen in het zuidelijk halfrond en milieuverontreiniging door multinationals in de olie- en steenkoolindustrie

22:45 salle/Zaal 5 (après El acompañante)

Lutte contre le Sida: Cuba et Europe; différences et similitudes

Maureen Louhenapessy: Coordinatrice Sidaids Migrants/Siréas asbl et Présidente de la Plateforme Prévention sida

De strijd tegen aids; verschillen en gelijkenissen tussen Cuba en Europa

Nevenactiviteiten

(MAL, rue du collège, 27, 1050 Ixelles) **Masterclass**

Thématiques: Comment Cuba a géré les premiers cas de la maladie dans les années 80 et avec quels résultats ? Quel impact aura l'ouverture du tourisme américain sur l'évolution de la maladie ? Ou en est-on actuellement au niveau de la recherche et du développement en Europe et à Cuba ? Les campagnes de prévention sont-elles bien suivies par la jeunesse Belge ?

Thema's: Hoe ging Cuba tijdens de jaren 1980 om met de eerste aidsgevallen en wat was daarvan het resultaat? Hoe zal de ziekte evolueren als gevolg van het beginnende Amerikaanse toerisme? Waar staan we aangaande onderzoek en ontwikkeling in Europa en Cuba? Hoe reageren de Belgische jongeren op preventiecampagnes?

Vendredi / Vrijdag 02

21:00 salle/Zaal 5 (après Nunca vas a estar solo)

La Pangée et la dérive des genres (Espace Genre)

Alain Servantie : Amnesty International, Coordination orientations sexuelles et identités de genres

Thématiques: les frontières de l'identité, qui comme les frontières humaines, quand elles sont déplacées, séparées ou encore traversées, entraînent le soulèvement de ceux qui tiennent à les défendre, quitte à emprunter la voie de la violence.

Het verschuiven van identiteitsgrenzen (Espace Genre)

Alain Servantie: Amnesty International –Coördinatie seksuele geaardheid en genderidentiteit

Thema's: We hebben het over de grenzen van identiteit, die doen denken aan menselijke grenzen. Als die grenzen gaan verschuiven, zich verwijderen of worden overschreden, heb je altijd mensen die ze willen verdedigen, zelfs met geweld

Samedi / Zaterdag 03

18:15 salle/Zaal 3 (après Techo y comida)

Crise économique en Espagne: l'auberge espagnole en pleine déroute

Carmen Madrid: Secrétaire générale du PSOE à Bruxelles et membre du Comité Fédéral

Thématiques: Comment s'actionne la spirale de la précarité? De l'emploi précaire à l'exclusion sociale, comment les couches populaires basculent dans la précarité? Où se situe la frontière entre vie et survie?

Economische crisis en maatschappelijke verwarring in Spanje

Carmen Madrid : secretaris-generaal van de PSOE in Brussel en lid van het federale partijcomité

Thema's: Hoe treedt de armoedespiraal in werking? Van banen zonder toekomstperspectief tot sociale uitsluiting: hoe komen mensen uit de onderste bevolkingslagen in de armoede terecht? Waar ligt de grens tussen leven en overleven?

Dimanche / Zondag 04

18:45 salle/Zaal 3 (après Cuba Libre)

Cuba: retour vers ses amours passés

Jean jacques Kourliandsky: chercheur à l'IRIS (Institut des relations internationales et stratégiques) à Paris sur les questions ibériques (Amérique latine et Espagne).

L'ambassadrice de Cuba **Mme Norma Goicochea**

Thématiques: Quelles étaient les relations Cuba-Usa durant les décennies précédant la révolution de 1959 ? Vers quelles relations se dirige-t-on dans le futur ?

Cuba, alles weer koek en ei?

Jean jacques Kourliandsky : onderzoeker bij het IRIS (Institut des relations internationales et stratégiques) in Parijs, expert betreffende Iberische zaken (Latijns-Amerika en Spanje)

Norma Goicochea: Cubaanse ambassadeur in België

Thema's: Hoe verliepen de betrekkingen tussen Cuba en de Verenigde Staten voor de revolutie in 1959? En wat brengt de toekomst?